

Un paysage linguistique de plus en plus diversifié : Recensement de 2016

Jean-François Lepage

100

STATISTIQUE CANADA

CENT ANS BIEN COMPTÉS

Colloque annuel 2018 de
l'Association des démographes
du Québec
14 mai 2018



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Plan de la présentation



100

Croissance du plurilinguisme

- Diversité linguistique en croissance
 - Langues immigrantes
 - Langues autochtones
- Le français et l'anglais comme langues de convergence
 - Cohabitation croissante des langues
 - Place des langues officielles



Définitions

L'expression « **langues tierces** » désigne toutes les langues autres que le français et l'anglais. Elle regroupe les langues autochtones, les langues immigrantes et les langues des signes.

L'expression « **langues immigrantes** » désigne les langues (autres que le français et l'anglais) dont la présence au Canada est initialement due à l'immigration postérieure à la colonisation française et anglaise. Outre le français et l'anglais, cette expression exclut les langues autochtones et les langues des signes.

Les « **langues autochtones** » désignent les langues (autres que le français ou l'anglais) traditionnellement parlées par les Autochtones au Canada, c'est-à-dire les Premières Nations (Indiens de l'Amérique du Nord), les Métis et les Inuits.

Définitions (suite)

La **langue maternelle** désigne la première langue apprise à la maison dans l'enfance et encore comprise.

La **langue parlée à la maison** (ou langue d'usage) désigne la ou les langues parlées à la maison, le plus souvent (volet A) ou régulièrement, en plus de la langue principale (volet B).

La **connaissance des langues officielles** réfère à la capacité de soutenir une conversation en français ou en anglais.



100

Note méthodologique

Dans cette présentation, les statistique sur une langue maternelle comprennent, sauf mention contraire, toutes les mentions de cette langue.

De même, les statistiques sur une langue parlée à la maison comprennent, sauf mention contraire, toutes les mentions de cette langue au volet A ou au volet B, seule ou en combinaison avec une autre langue.



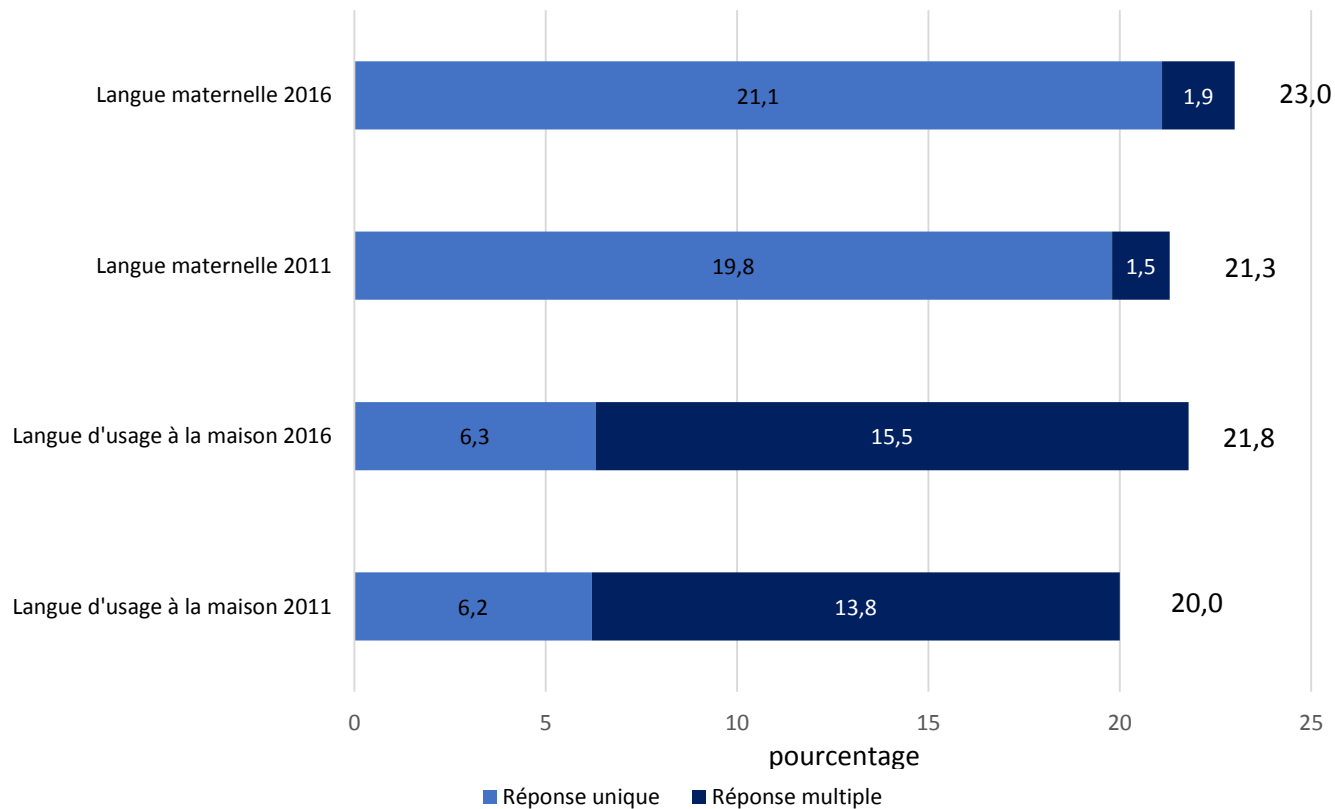
Croissance de la diversité linguistique

- Ne signifie pas nécessairement une croissance du nombre de langues
- Signifie la croissance du nombre de personnes qui déclarent une langue tierce comme langue maternelle ou comme langue d'usage à la maison



Proportion de la population ayant déclaré une langue tierce comme langue maternelle ou comme langue d'usage à la maison, Canada, 2011 et 2016

100

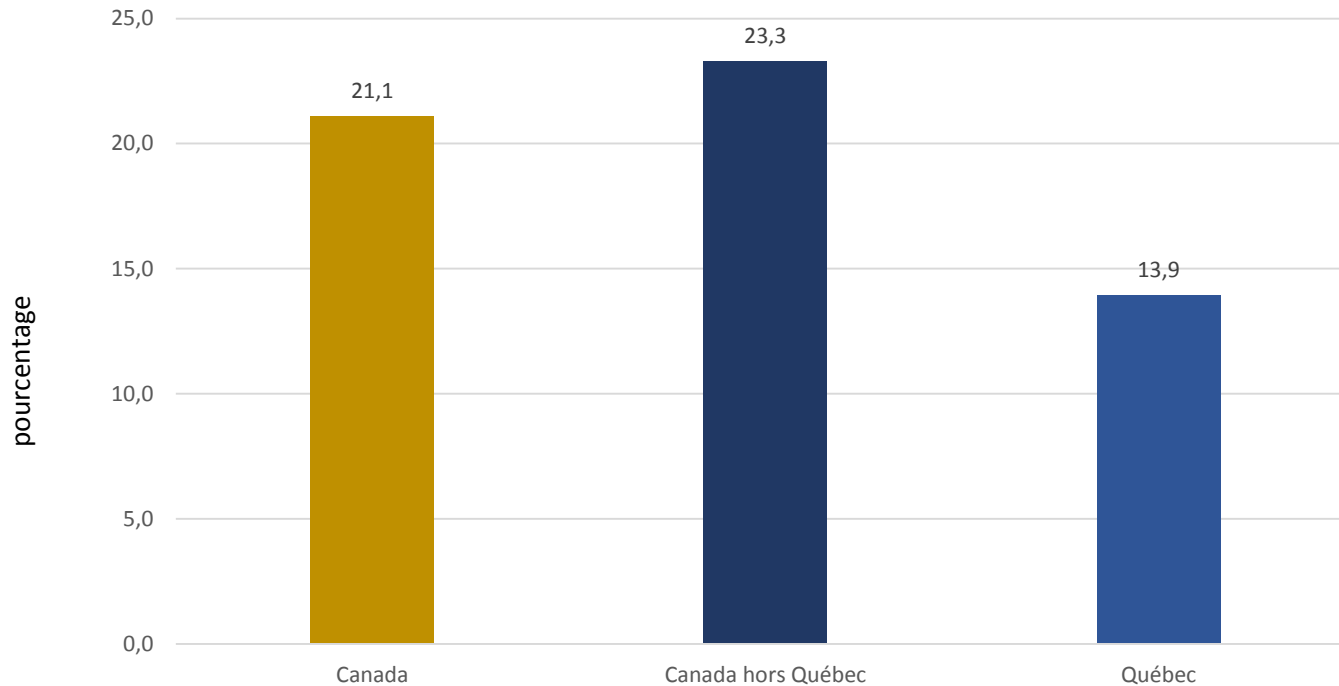


Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016



Population parlant une langue immigrante à la maison, Canada, Canada hors Québec, Québec, 2016

100



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016



En 2016, 75,5 % des personnes de langue maternelle immigrante résidaient dans l'une des six plus grandes RMR du Canada



100

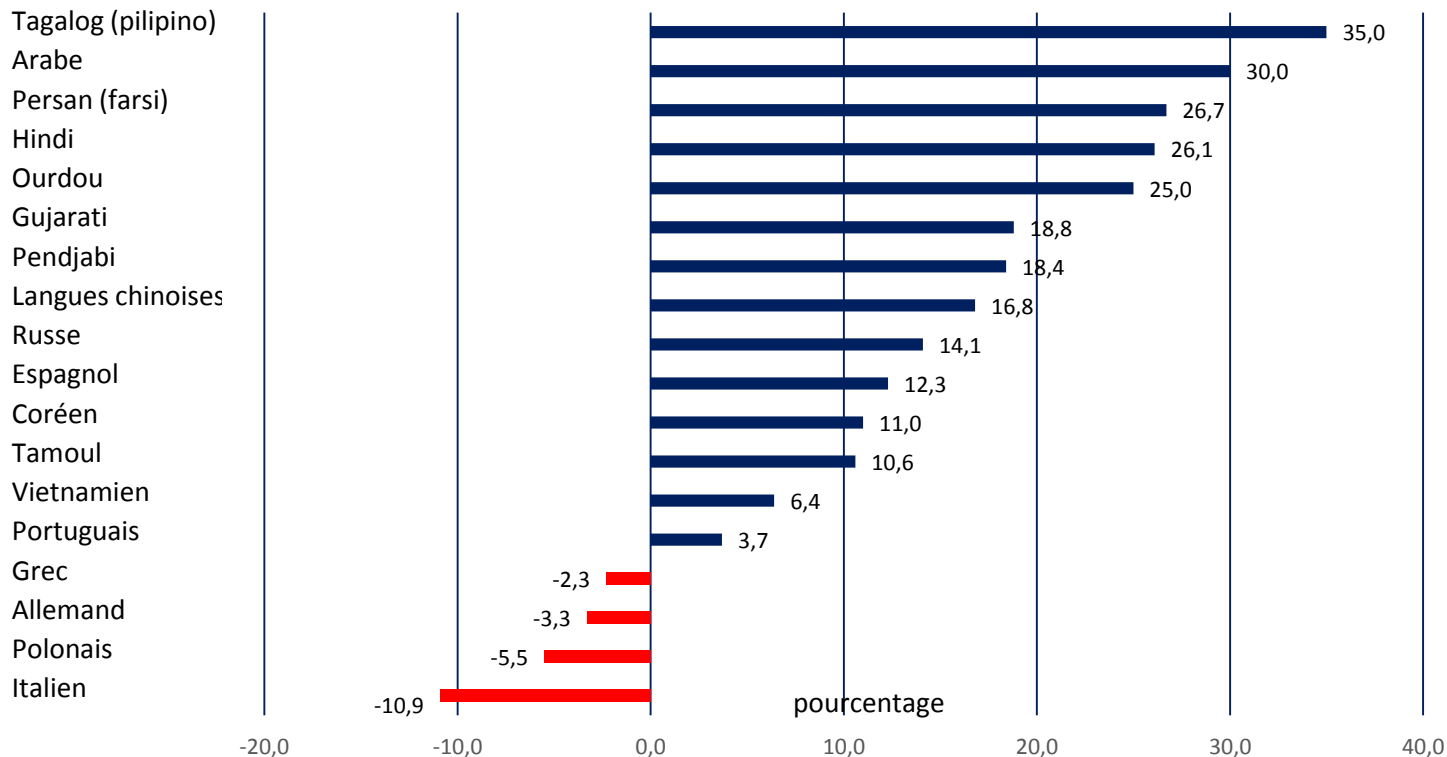
| Montréal | | Ottawa-Gatineau | | Toronto | |
|-----------------|-------|------------------------|-------|--------------------|-------|
| Arabe | 18,0 | Arabe | 18,6 | Cantonais | 9,5 |
| Espagnol | 12,9 | Mandarin | 8,1 | Mandarin | 8,5 |
| Italien | 10,9 | Espagnol | 7,3 | Pendjabi | 6,8 |
| Langues créoles | 6,5 | Cantonais | 4,3 | Italien | 6,0 |
| Mandarin | 4,2 | Italien | 4,1 | Tagalog (pilipino) | 5,9 |
| Autres | 47,6 | Autres | 57,7 | Autres | 63,3 |
| Total | 100,0 | Total | 100,0 | Total | 100,0 |

| Calgary | | Edmonton | | Vancouver | |
|--------------------|-------|--------------------|-------|--------------------|-------|
| Tagalog (pilipino) | 11,4 | Tagalog (pilipino) | 12,4 | Cantonais | 17,7 |
| Pendjabi | 10,1 | Pendjabi | 8,8 | Mandarin | 16,5 |
| Cantonais | 8,7 | Cantonais | 7,0 | Pendjabi | 15,0 |
| Espagnol | 7,3 | Mandarin | 6,1 | Tagalog (pilipino) | 7,2 |
| Mandarin | 7,1 | Arabe | 6,0 | Coréen | 4,4 |
| Autres | 55,4 | Autres | 59,7 | Autres | 39,2 |
| Total | 100,0 | Total | 100,0 | Total | 100,0 |

Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016

Variation entre 2011 et 2016 de la population déclarant parler certaines langues immigrantes, Canada

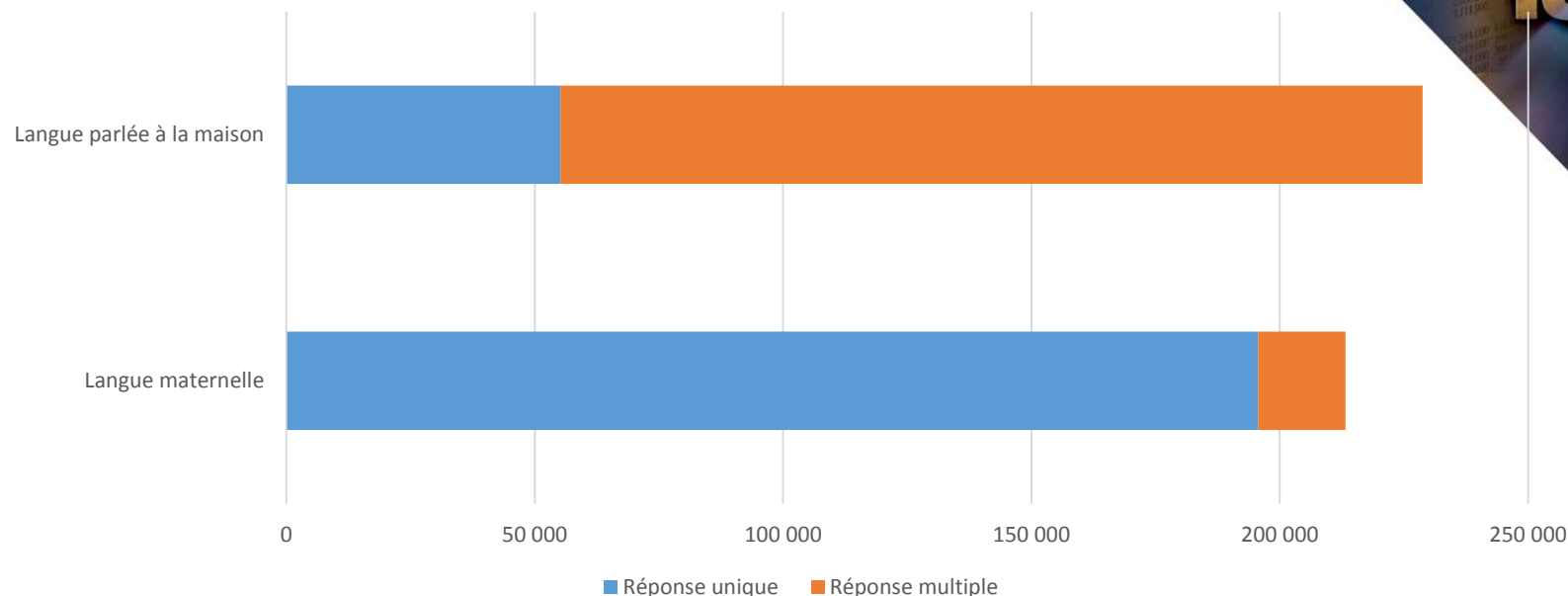
100



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016



Population de langue maternelle ou de langue d'usage autochtone, Canada, 2016

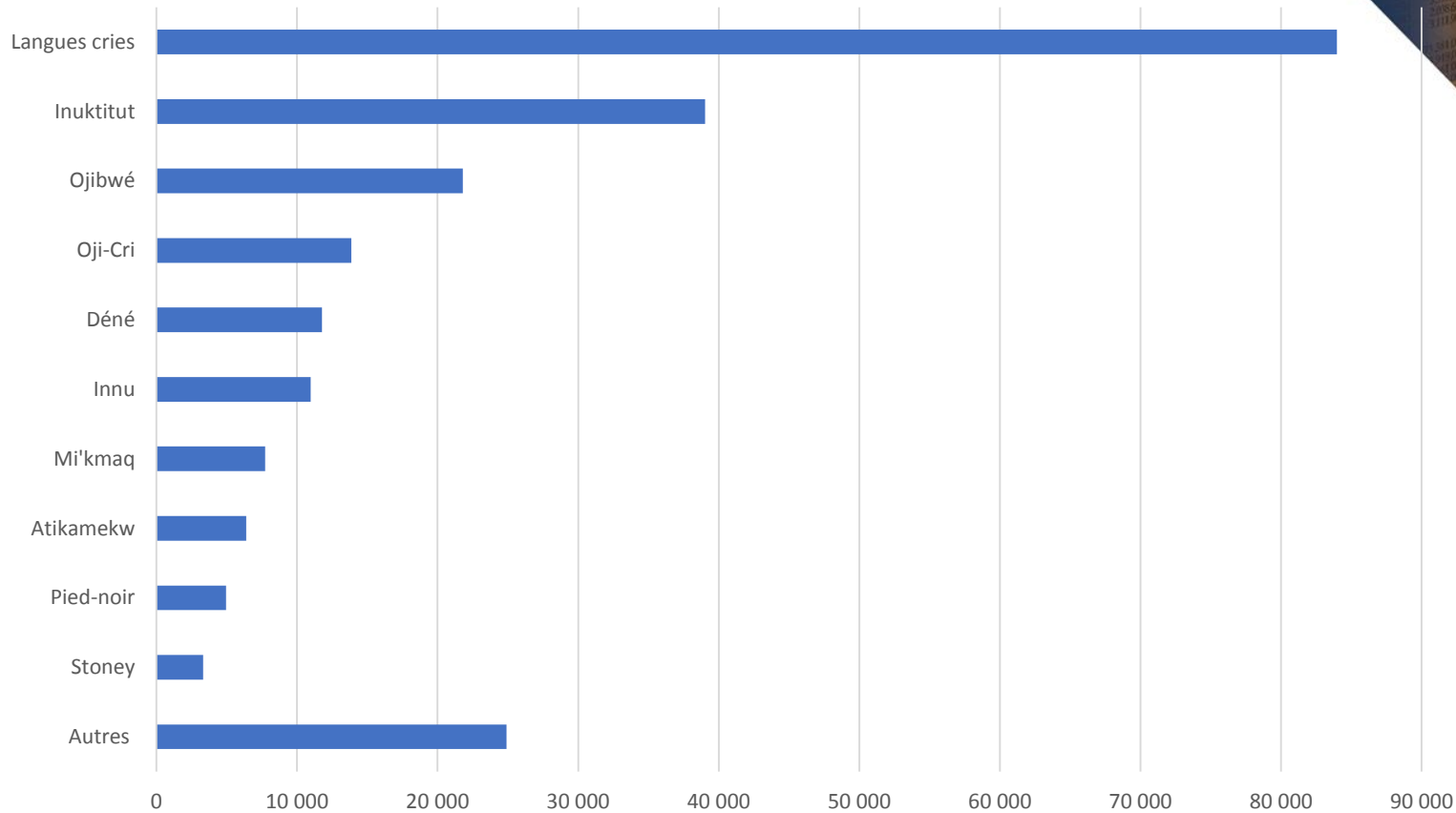


Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016

- Le nombre de personnes qui parlent une langue autochtone à la maison (228 800) est supérieur au nombre de personnes qui ont une langue maternelle autochtone (213 200).

Les langues autochtones les plus parlées à la maison, Canada, 2016

100

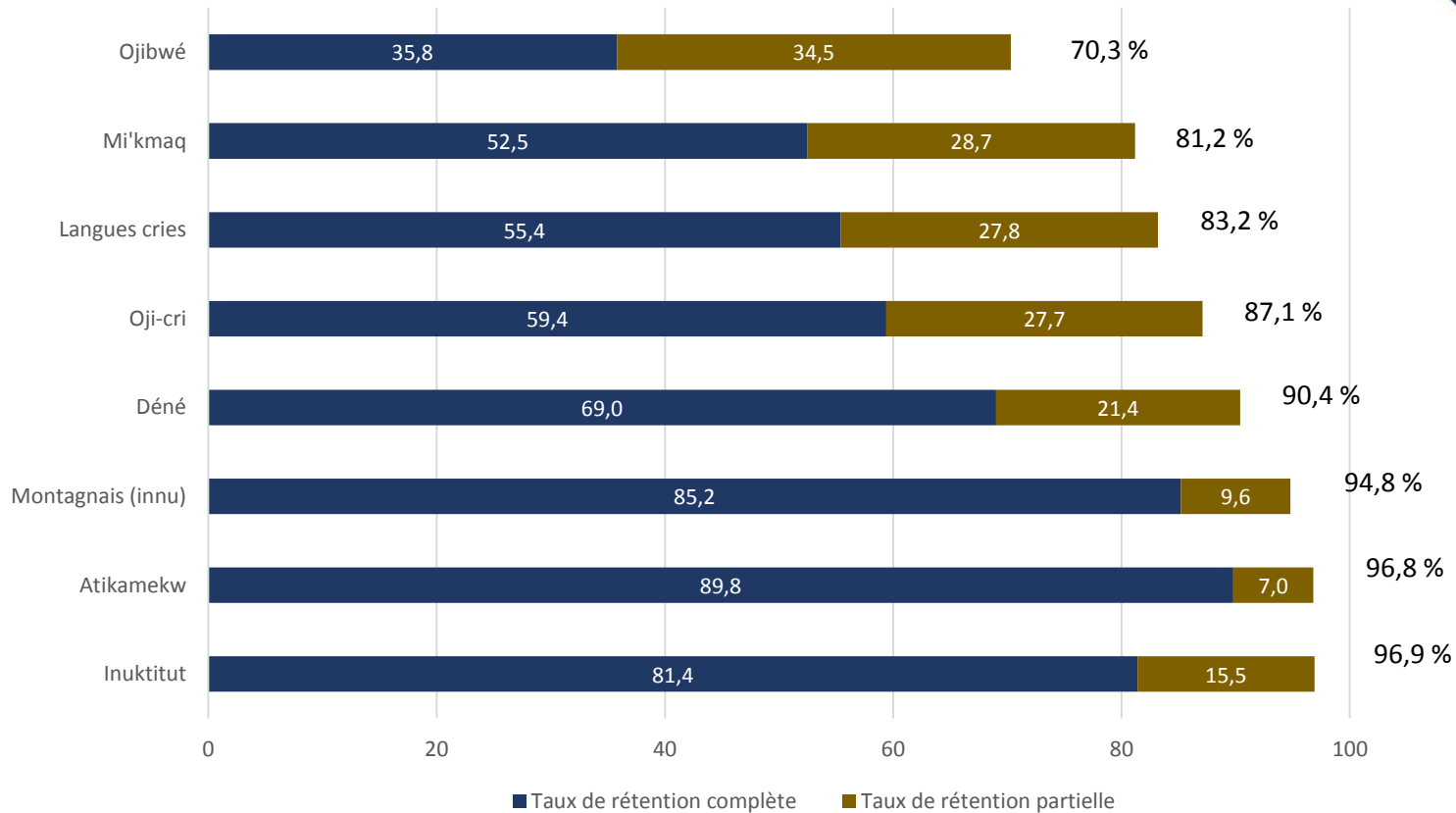


Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016



Taux de rétention complète ou partielle des huit principales langues maternelles autochtones, Canada, 2016

100

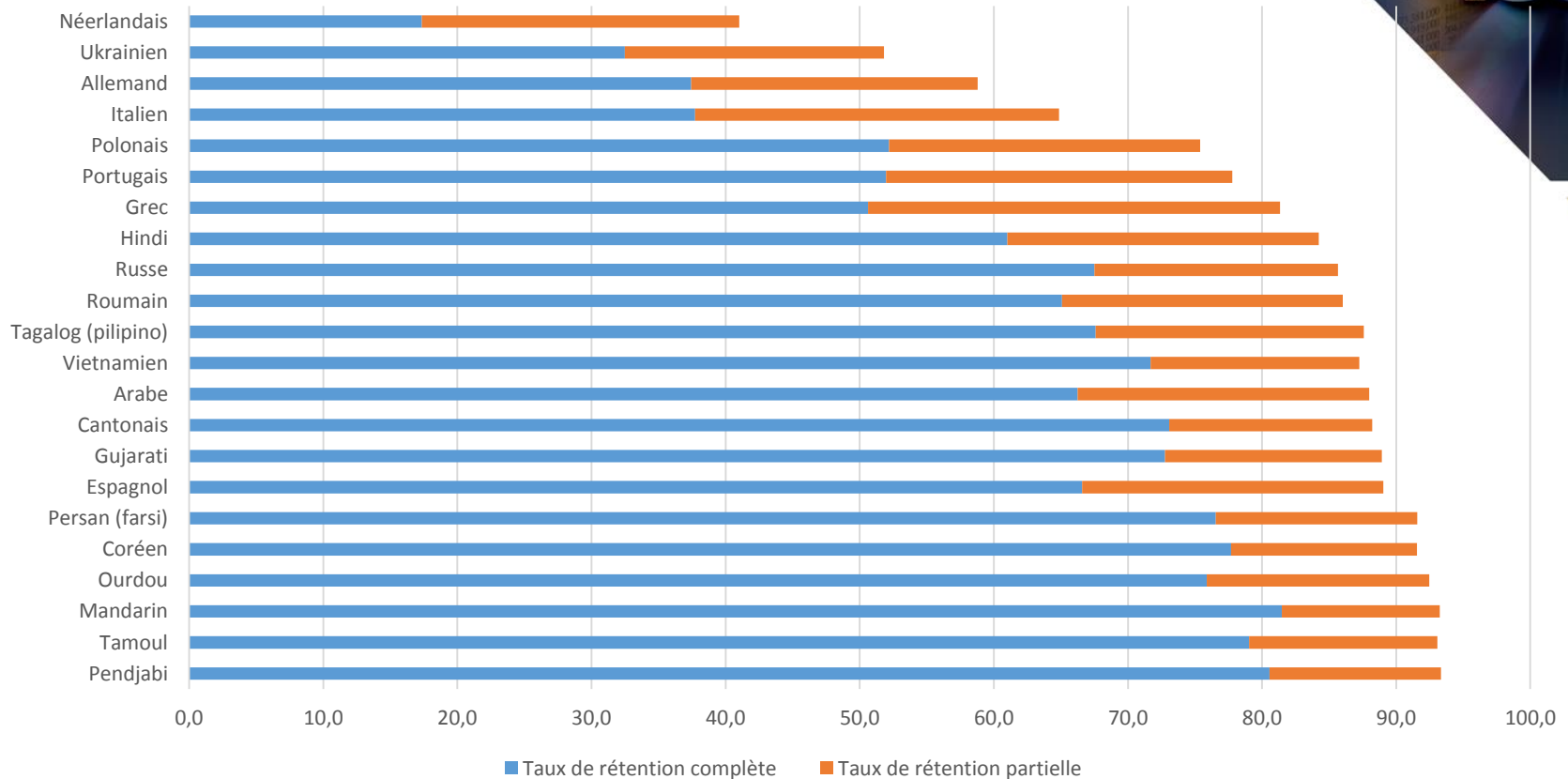


Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016



Taux de rétention complète ou partielle des 22 principales langues maternelles immigrantes, Canada, 2016

100



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016



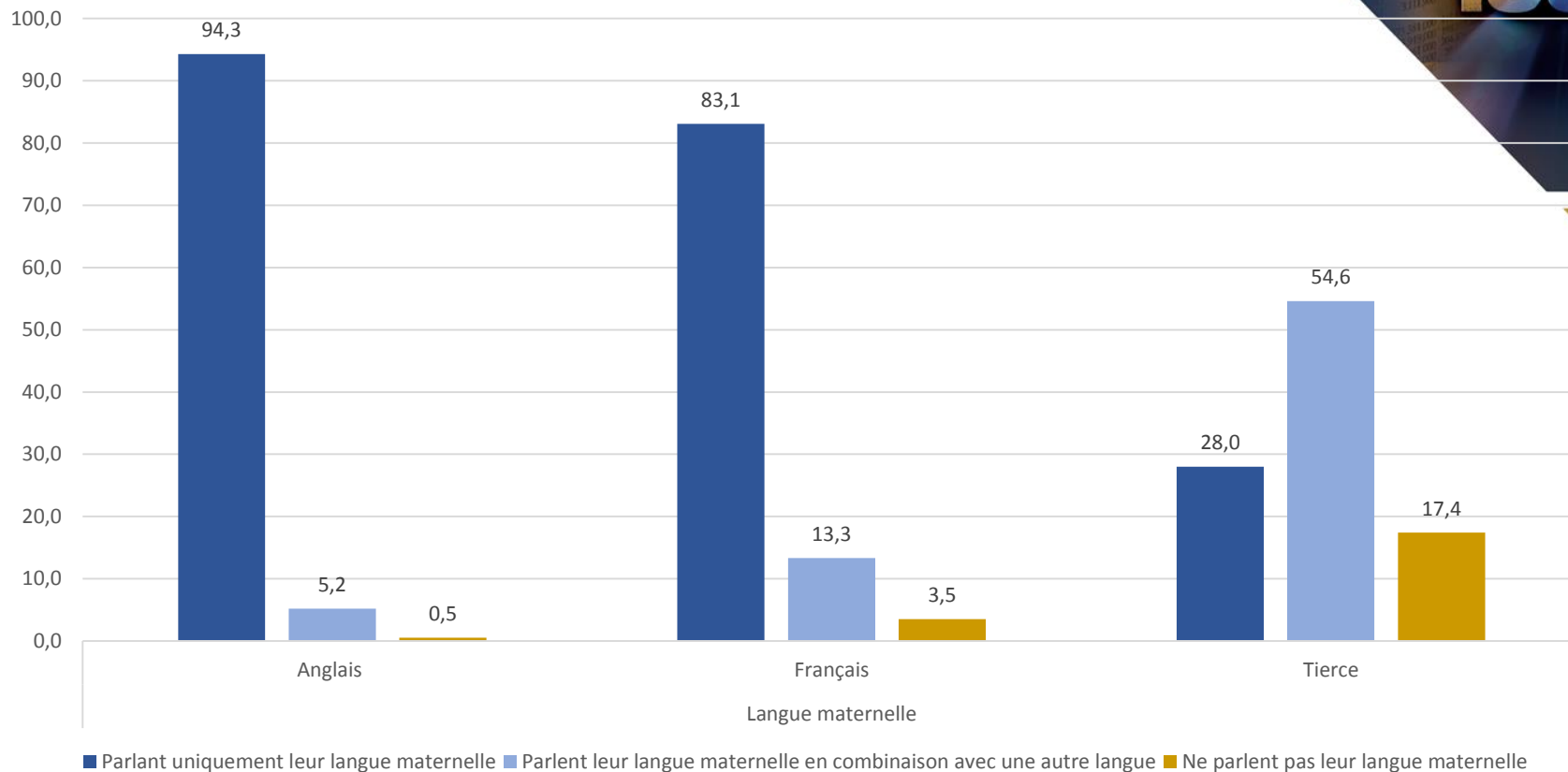
Les langues cohabitent de plus en plus dans les foyers canadiens

- La proportion de la population canadienne qui parle plus d'une langue à la maison est passée de 17,5 % en 2011 à 19,4 % en 2016



Langue parlée à la maison selon la langue maternelle, Canada, 2016

100



Seules les réponses uniques à la langue maternelle sont prises en compte.

Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2016



Statistique
Canada

Statistics
Canada

www.statcan.gc.ca

Canada

L'importance de la langue majoritaire

- Au Québec
 - 29,4 % des personnes de langue maternelle anglaise¹ parlent le français à la maison.
 - 48,3 % des personnes de langue maternelle tierce¹ parlent le français à la maison.
 - 35,4 % des personnes de langue maternelle tierce¹ parlent l'anglais à la maison.
- Au Canada hors Québec,
 - 64,5 % des personnes de langue maternelle française¹ parlent l'anglais à la maison.
 - 69,3 % des personnes de langue maternelle tierce¹ parlent l'anglais à la maison.

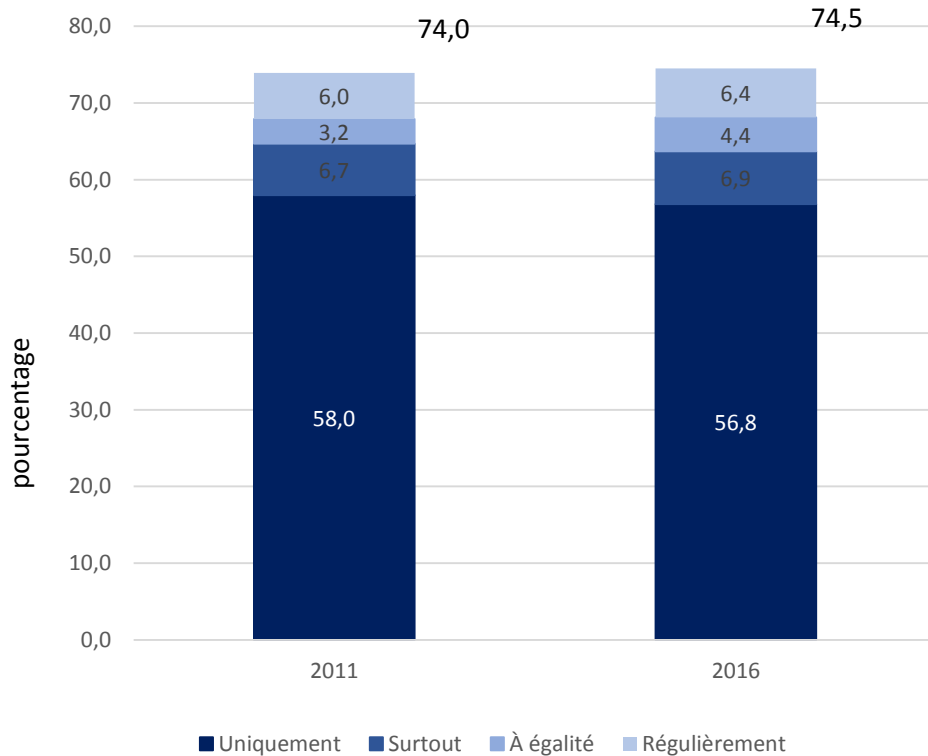
1. Seules les réponses uniques à la langue maternelle sont prises en compte.



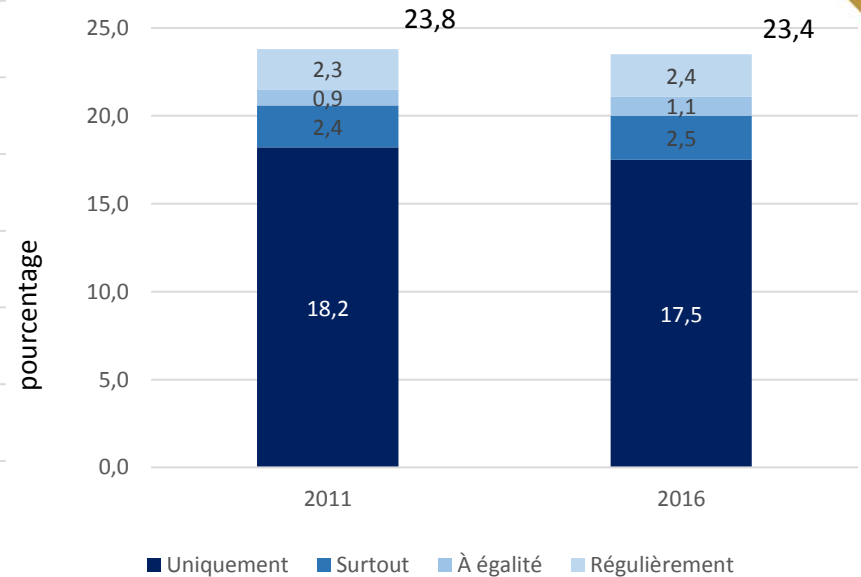
Croissance de l'anglais, mais recul du français dans la sphère privée au Canada



Anglais parlé à la maison, Canada, 2011 et 2016



Français parlé à la maison, Canada, 2011 et 2016



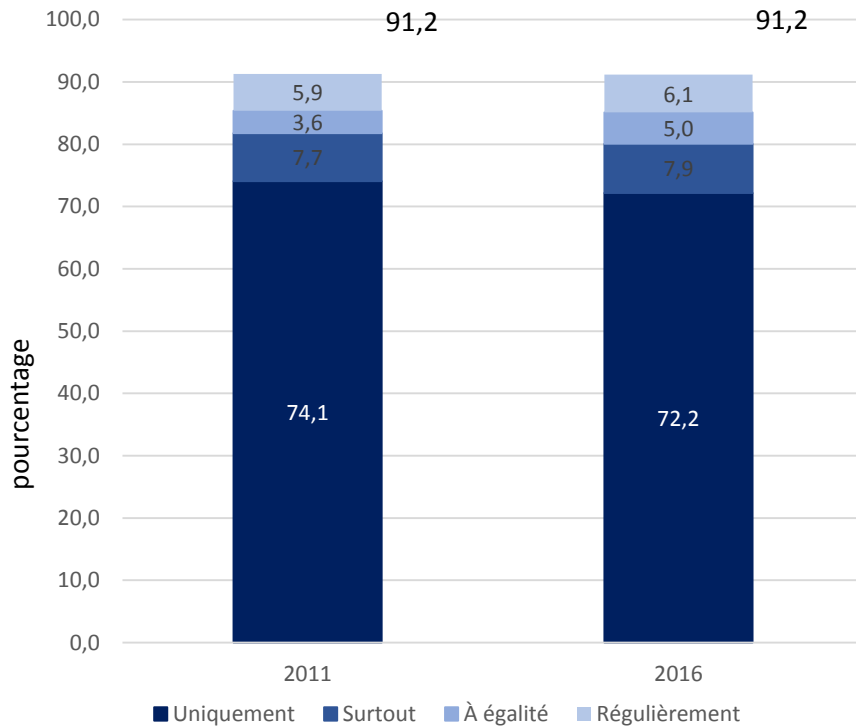
Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016



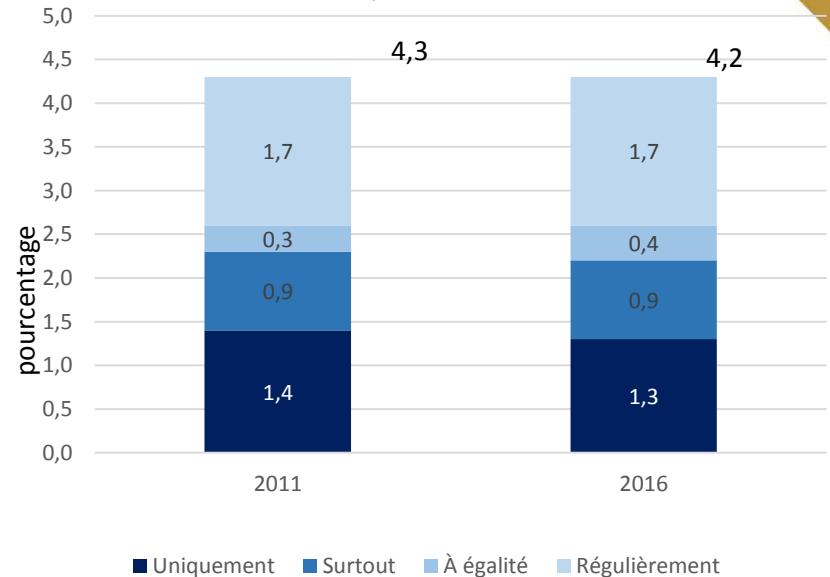
Peu de changement au Canada hors Québec



Anglais parlé à la maison, Canada hors Québec, 2011 et 2016



Français parlé à la maison, Canada hors Québec, 2011 et 2016



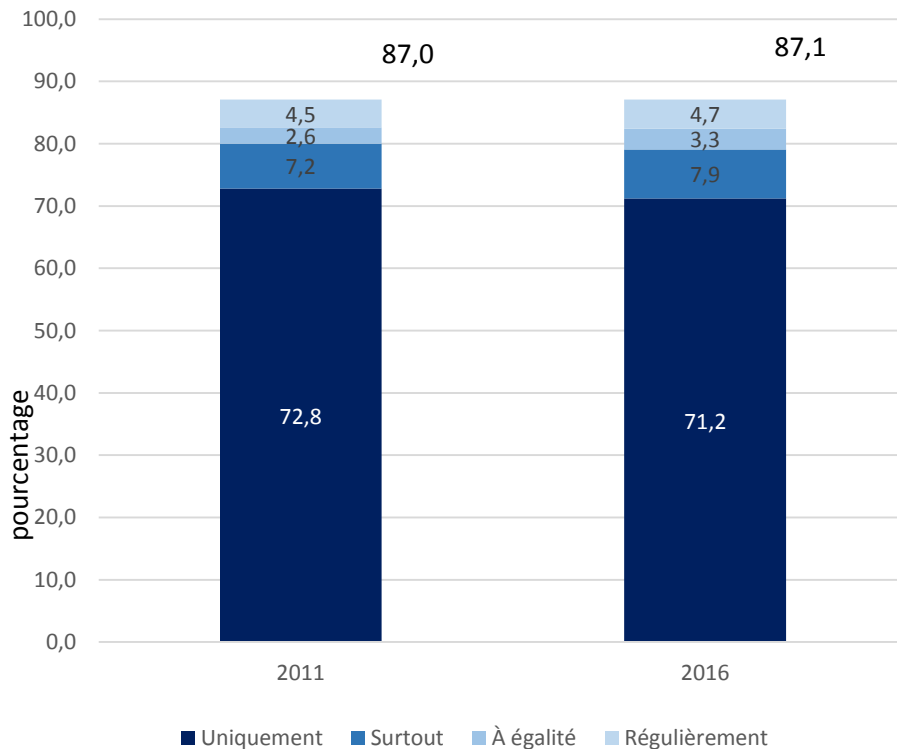
Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016



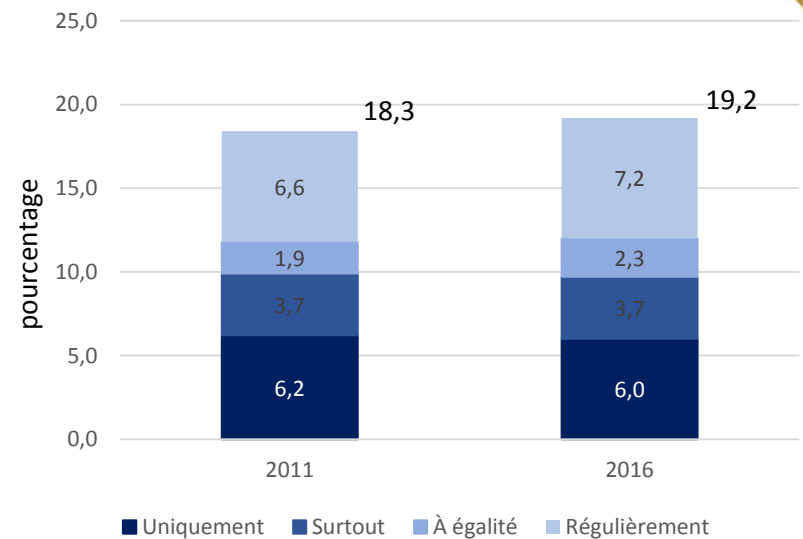
Hausse de la proportion de personnes parlant l'anglais à la maison au Québec



Français parlé à la maison, Québec, 2011 et 2016



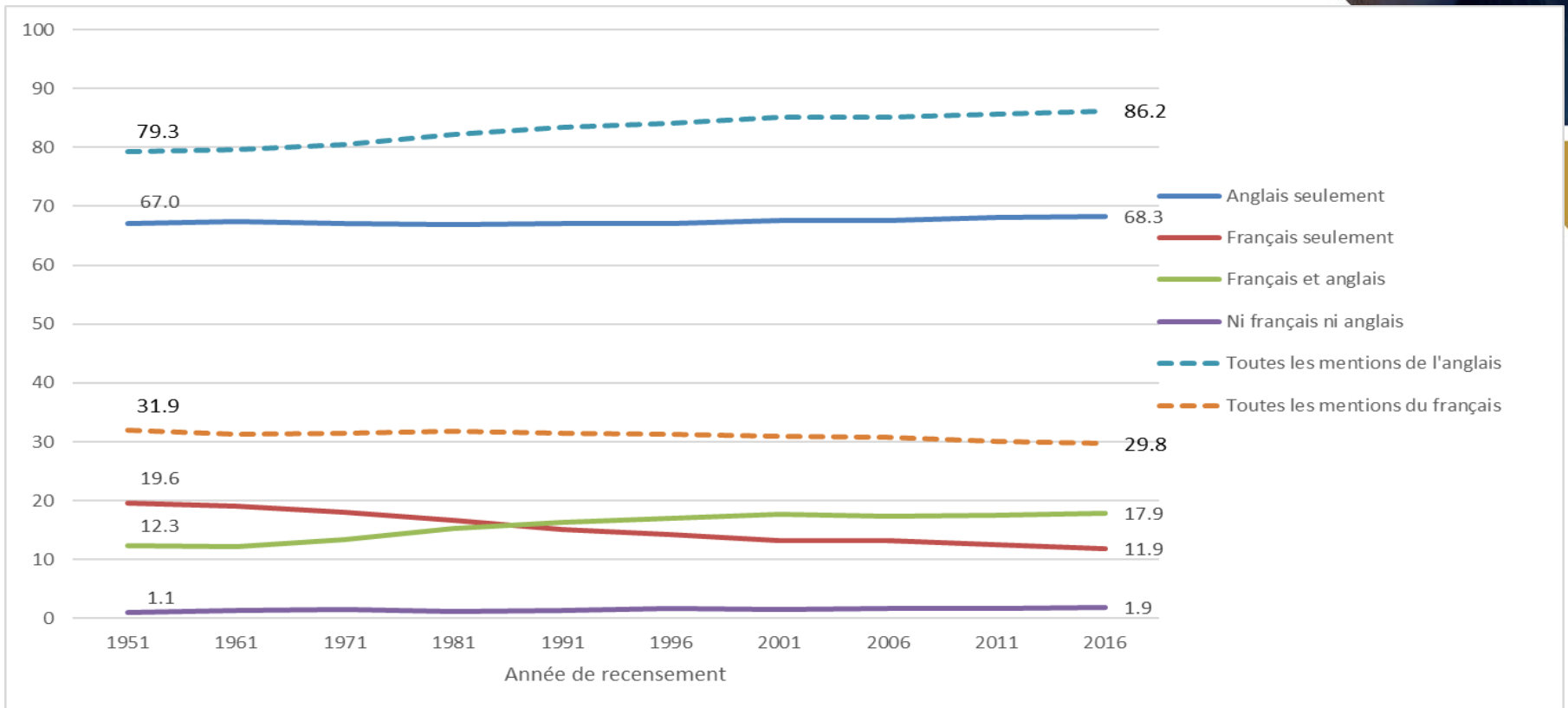
Anglais parlé à la maison, Québec, 2011 et 2016



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 2011 et 2016

Connaissances des langues officielles, Canada, 1951 à 2016

100



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 1951 à 2016



Statistique
Canada

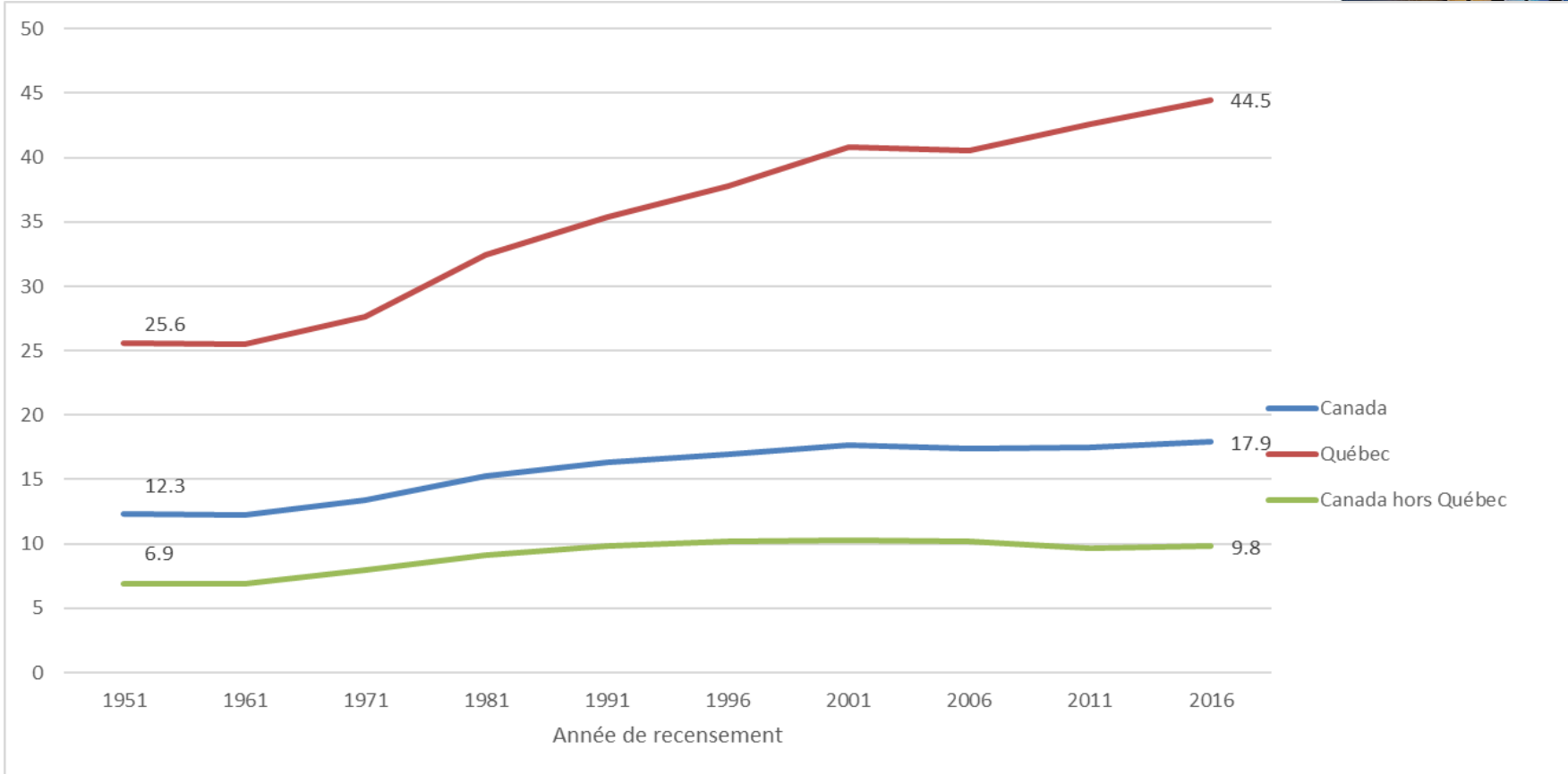
Statistics
Canada

www.statcan.gc.ca

Canada



Taux de bilinguisme français-anglais au Canada, au Québec et au Canada hors Québec, 1951 à 2016



Sources : Statistique Canada, Recensement de la population, 1951 à 2016

Conclusion

- Croissance de la diversité
- Croissance du plurilinguisme
- Convergence vers la langue majoritaire



Questions et commentaires?

jean-francois.lepage@statcan.ca

Pour de plus amples renseignements,
visitez le

www.statcan.gc.ca



#StatCan100



Statistique
Canada

Statistics
Canada

www.statcan.gc.ca

Canada

100